

# Murcia

## Синие горы, розовые долины

Автор: Ольга Тараканова

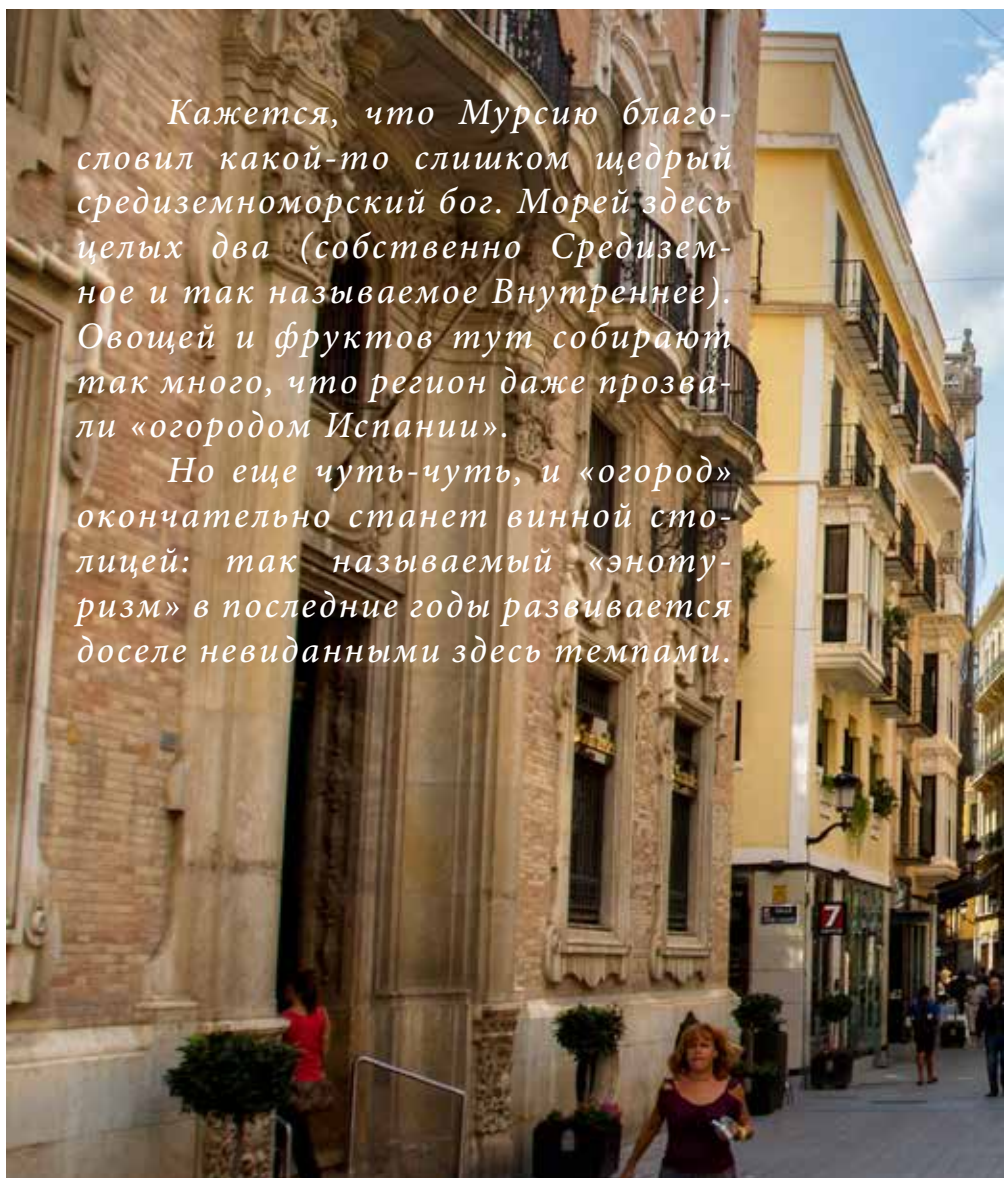
# Л

о словам местных жителей, Мурсия, столица одного из самых известных винодельческих регионов Испании, не слишком

велика, чтобы быть шумной, и не слишком мала, чтобы быть скучной. Из достопримечательностей здесь присутствует старинная катедра, в которой установлены «эко-дружественные» молебные свечи (бросаешь 20 евроцентов в машинку, и одна из электрических свечек автоматически загорается, чтобы через некоторое время также автоматически погаснуть). Есть еще более красивое казино в псевдомавританском стиле, с собственным библиотечным залом, позолоченной бальной комнатой и крытым патио с греческими ста-

*Кажется, что Мурсию благословил какой-то слишком щедрый средиземноморский бог. Морей здесь целых два (собственно Средиземное и так называемое Внутреннее). Овощей и фруктов тут собирают так много, что регион даже прозвали «огородом Испании».*

*Но еще чуть-чуть, и «огород» окончательно станет винной столицей: так называемый «энотуризм» в последние годы развивается доселе невиданными здесь темпами.*



## *Murcia. Las montañas azules*

*Parece que Murcia es la tierra bendita por Dios. Por el volumen de su cosecha de frutas y verduras, Murcia lleva el nombre de la Huerta de España.*

*Hoy en día lo que de verdad sorprende en Murcia son sus tres regiones vinícolas: Jumilla, Bullas y Yecla. Los nativos dicen que al principio las viñas tienen el color de la almendra, después están blancas y al final se abren las hojas verdes. No es de extrañar que los viñedos de Murcia se comparen con los famosos paisajes de Van Gogh. Hace un par de años nadie reparaba en las bodegas murcianas, pero con el tiempo las rutas del vino empezaron a estar de moda y a atraer a muchos turistas extranjeros.*

*La redacción de la revista Todo en Ruso quiere dar las gracias a Casa de la Ermita y al fabricante del queso Cabra al Vino por su ayuda. Muchas gracias a García Gallego del Instituto de Turismo por su colaboración.*



*Hoy en día lo que de verdad sorprende en Murcia son sus tres regiones vinícolas: Jumilla, Bullas y Yecla*



туями. В витринах казино, выходящими на улицу, сидят старички и закрываются от прохожих внушительными «El Pais».

На этом, по большому счету, и заканчиваются основные «культурные» памятники Мурсии. Зато местные винные «достопримечательности» куда как интереснее: ведь это единственная испанская область, в которой находится сразу три винодельческих округа национального значения: Хумийа, Буйяс и Йекла (Jumilla, Bullas, Yecla). Располагаются винодельни посреди синих гор и пронзитель-

мечательности» куда как интереснее: ведь это единственная испанская область, в которой находится сразу три винодельческих округа национального значения: Хумийа, Буйяс и Йекла (Jumilla, Bullas, Yecla). Располагаются винодельни посреди синих гор и пронзитель-

